THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16 — NO. 88. SATURDAY, NOVEMBER 7, 1953. TORONTO, ONT.

Tighter Dumping Law Seen

Government Answer to Fears of Low Tariff Wall

OTTAWA. — Canada will likely tighten her dumping laws as a prelude to the signing of a new trade agreement lowering import tariffs on Japanese goods, it has been reported.

The Japanese trade pact is now in the drafting stage and probably will be ready for signing within the next few months.

But there appears to be a growing concern among industries that the lowering of the tariff wall may invite a return to conditions of the 1930's when Japanese goods flooded the Canadian market at rock-bottom prices and forced some Canadian manufacturers out of business.

Tightening up of the dumping regulations likely will be the Government's answer to the industries' fears. This would be done through changes to the Customs Act, in the section dealing with "fair market values."

Dumping regulations in all countries are designed to protect domestic industry. Under them the Government can boost tariffs well above normal levels of an article imported bearing a price below what is considered its "fair market value."

Another safeguard will likely be an exchange of notes between the two countries under which Japan will agree to discontinue sales in Canada of any goods which cause acute distress to Canadian manufacturers.

Indications are that the notes will be exchanged at the time the agreement is signed, probably early in 1954. Under the pact, Canada will cut tariffs on Japanese goods, giving Japan the same kind of treatment as Canada gives to member countries of the General Agreement on Tariffs and Trade.

Protests against the cutting of tariffs have been expressed in various quarters, and the latest was a telegram to Prime Minister St. Laurent from the Textile Technical Federation. It said such a pact would result in immediate and severe unemployment.

One federal reaction was: **"They're howling before they're hurt."**

The main federal argument for reducing tariffs is that Japan is a big customer of Canadian goods. She is one of the top world buyers of Canadian grain and she has a big deficit in Canadian trade. Canada last year sold about $103,000,000 worth of goods to Japan, but imported only $13,000,000, an ill-balance of eight-to-one.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

Suppose that conditions in Japan were similar to that in Canada. By conditions we mean social, political and economic and anything else you would like to add that would make living in Japan just about what we enjoy here — comparable living standards with a car in the garage, a 40-hour week, chicken every Sunday plus the same sort of social intercourse as we have here.

Now, if these conditions exist in Japan, would you then prefer to reside there rather than in Canada? In other words, would you rather be a member of an ethnic majority rather than remain what you are, a part of a minority?

Offhand, most Nisei would still say, no. They would prefer to stick to Canada. But think it over and see if you wouldn't change your mind.

Frankly, under those conditions, we would be sorely tempted to pack up and take the next boat to Yokohama.

The number one reason why Niseis have no desire to make their home in Japan is because they are so used to Canadian ideals and standards that life in Japan is difficult to take. Niseis who have lived there will confirm that. The food, the language, plumbing, social rigidity, caste-like employer-employee relations, prewar lack of political freedom, lack of western comfort and amusement, etc., makes Japan unsuited to the Nisei. But eliminate all these annoyances and make living there as enjoyable as that in Canada—then there is much to be said in buying a one-way ticket.

It's not that we're sick and tired of being what we are, or of Canada. Nothing of the sort, we're quite happy in our present circumstances and feel very fortunate about where we are. And we contemplate no drastic change.

However, it can't be denied that there are certain disadvantages about being a member of a minority, particularly as it is our case, if this is physically obvious.

From an idealistic point of view, perhaps we should regard this handicap as more of a challenge. But we feel that in trying to get ahead, there are enough battles to be fought and won without having this particular handicap to drag along. It's like playing football with the opposition having a two-touchdown advantage before the kickoff.

It would be a great satisfaction to know that if you buckle down and show your worth, you could work up to an executive position in a corporation, or that you have a good chance of winning a metropolitan election. These and certain other things are pretty well unattainable for us even though we may have the training and background, because of what we are. We would have to have a lot more on the ball than the closest contender to be even considered. And there lies a good reason why it would be worth considering becoming a member of the larger family. And that's what you could be in Japan.

Wishful thinking aside, Niseis would like to at least visit Japan if they have not already seen the country. Not only because it's the land of our racial ties and we are naturally curious about it, but also because we've never had the experience of being one among many.

For those of us who have never visited Japan (we were too young when we were there to know or appreciate) it's hard to imagine seeing nothing but Oriental faces in public. Picture a scene: a Japanese cop directing traffic, a Japanese conductor urging the people to move down to the back, Japanese clerks behind every counter in a department store, and even all the panhandlers and drunks being Japanese.

It would truly be quite an experience for the uninitiated Nisei.

Three B. C. Nisei Pass Nurses' Exam

VANCOUVER. — The names of three B.C. Nisei girls were included among a list of some 220 successful candidates in the recent Registered Nurses' Association of B.C. examinations.

They are Misses Joan Shizue Ota of New Denver, Kazuko Takahashi of Hope, and Aiko Yoshihara of Haney, B.C. Miss Takahashi is a graduate of Royal Columbian Hospital, while Misses Ota and Yoshihara are Vancouver General Hospital graduates.

JAPANESE ATTEMPT UNCONQUERED PEAK

NEW DELHI. — A Japanese Embassy spokesman here said this week that a five-man expedition sponsored by Kyoto University's mountaineering society is believed now to be attempting to scale the unconquered second peak of 26,493-foot Annapurna in the Himalayas.

The assault was scheduled to have started about a week ago, it was added.

Japanese Defense Forces To Undergo Expansion

WASHINGTON. — The United States and Japan have agreed on a new expansion of Japanese defense forces with American weapons and equipment—but there were signs of some dissatisfaction on both sides.

Japanese officials contend the build-up can only take place too slowly to please American officials.

Apparently the Japanese would have been willing to go for a larger total if the United States had promised substantial economic assistance. But the United States was unwilling.

Instead, an official statement issued jointly said the United States would sell Japan fifty million dollars worth of surplus food—probably wheat and rice—for Japanese yen. The United States will use these yen to promote a defense industry in Japan by buying arms and military equipment there and by direct investment.

In four weeks of negotiations, American representatives argued that Japan needs ground forces—aside from sea and air forces, totalling 325,000 men as soon as possible. The present Japanese national safety force, armed and equipped by the United States, totals only 110,000.

Hayato Ikeda, personal representative of Premier Shigeru Yoshida, reportedly told Walter S. Robertson, United States Assistant Secretary of State, that Japan would have to undertake a far more limited defense expansion. The Japanese are understood to be thinking in terms of 180,000 men in ground forces over the next three to five years, it is reported.

Invents Glass Teeth

TOKYO. — A Japanese college professor has invented glass teeth which he claims are free of defects which false dentures currently used have and also cheaper.

Prof. Tetsuku Sugro of Tokyo Dental College said his glass teeth are made of [illegible] glass finely ground and moulded into hard blocks with [illegible] resin and starch.

He said they expand so negligibly that they fit well with the metal work and [illegible] more firmly than other false teeth. They can also withstand sharp changes in temperature.

Sixty million false teeth are used by Japanese every year.

Enough to Pay for Teapot but Not Tax

TOKYO. — A Tokyo department store recently sold a gold tea kettle for about $7,800. But the store won't say who bought the 2-pound trinket. The buyer wants to keep his identity secret from the tax collectors.

Secret of Longevity Revealed by Villagers

TOKYO. — The inhabitants of Takasaka, a small village in Japan, live longer than any other Japanese.

Of the population of approximately 1,000, four percent are aged over 80, 12 percent over 70 and 21 percent over 60—easily the highest record of longevity in the nation.

A dietetic expert from Tohoku University attributes the villagers' long life to their concentration on beans and barley as a staple diet rather than on rice.

To the chagrin of Japanese temperance leaders, Takasaka also holds Japan's record of the highest per capita consumption of sake.

U.S. Forces in Japan To Reduce Employees

TOKYO. — The Japanese government recently announced that 18,841 Japanese labourers working for U.S. garrison forces in Japan are being dismissed as a result of a cut in the U.S. military budget.

U.S. authorities have announced plans to reduce both the number of U.S. civilian and Japanese employees because of budget slashes, but have not said how much.

Meal of Mushrooms Results in Laughing Spree

TOKYO. — A family of five in Japan's northern Akita prefecture went on a marathon 26-hour laughing spree, but not because it was funny, said the Yomiuri Shimbun.

A 47-year-old [illegible], his wife and three children had [illegible] mushrooms for breakfast recently and soon after they broke into a fit of loud laughter, said the report.

The neighbours who heard the laughter at first thought the family had hit upon something very funny, but as the laughter continued for an unusually long time they peeped in to see what it was all about.

They found the laughing family in delirious condition, suffering from high fever and an acute diarrhea.

They were rushed to the hospital where a diagnosis disclosed that they had mistakenly eaten a specie of mushroom known as "laughing toad-stool."

OPERA GOES HOME

NAGASAKI, Japan. — Madame Butterfly is finally coming home. Since Puccini's famous opera opened fifty years ago in Italy, it has been staged everywhere in the world.

A Japanese company finally opened here Thursday with the production—its first showing in the city where it is set.

日本人の壽命が長くなる

六十歳以上の者が日本全國に六百四十一万人

「老人」の線をどこに引くかということが、今年も日本では問題になっている。これはどうやら世界共通の悩みのようだ。というのは老人の域に入りそうな人々が「まだ／＼若いんだ」とガン張るだけでなく、醫學的、心理學的、生理學的な確たる根據が、どこの國でもハッキリしないためらしい。しかし日本には昔から「還暦」という考え方があるので、これを基準にして六十歳以上を「老人」七十歳以上を「長壽」とする考え方が「としよりの日」を提唱した人たちの間に多いのだから「としよりの福祉週間」運動でも、六十歳以上の全員が對象となっている。內閣統計の調査ではその數は次の如くなっている

▲六十歳以上七十九歳まで——男二七一萬六千人 女三三二萬五千人

▲八十歳以上——男一二萬九千人、女二四萬七千人

▲六十歳以上の男女合計六四一萬七千人

これは日本の總人口の七・八パーセントに當り、英米佛などの一一—一六パーセント前後にくらべて、まだまだ低率だが、五十年後には日本も一六パーセントぐらいにふえるだろうと推定されている。それに最近日本人の壽命が長くなり一九五一年には男六〇・八歳、女六四・八歳となり過去十五年前にくらべて男は十四歳弱、女は十五歳強の「長生き」となった。それだけに今後、日本の老人問題はいよいよ深刻になることが豫想される。

養老施設は超滿員

一九五〇年秋、全國社會事業大會が東京で開かれた時「みじめになりすぎた老人を今のうちに救いたい」との提案が出され一人の反對もなく、世界最初といわれる「年よりの日」制定案は滿場一致で決議された。それから三年、國民運動としての「としよりの日」が全國的に二回行われたが、日本の老人はまだ／＼幸福になっていないというのが、社會事業家の定說である。大阪市大淀區の例では職業を持っているのは、七・五パーセントで收入皆無が七〇パーセントに近く、團体や色々の會合に籍を持っているもの約一三・五パーセントに過ぎず、社會的な交際や樂しい集團に惠まれていない。いま日本で行われている老人保障は、生活保護法による生活扶助料の給與であるが、金額は月一人僅かに千九百四十圓程度。さらに十二年前から厚生年金制度が實施されているが、その老齡年金の給與額は月僅かに百圓である。こんな有樣だから養老施設はどこも超滿員。施設の收容定員一七、九八六人に對して實際に入っている人は三万人に近い盛況ぶりで、毎日のように新入り組が押しかけている。

日本の長壽縣はどこか

日本での長壽縣は第一位は高知縣で七十歳以上が四・一九パーセント、二位が島根三・九八、德島三・八〇以下岡山、愛媛、鳥取、廣島、香川、大分、福井の順。高知縣には七十才から七十九才までが二八、七四六人八十才から八十九才までが七、四四三人、九十才から九十九才までが四二八人、百才以上は女一人。

長壽のコツ

◇百一才＝善光寺住職吉原興隆師。嘉永五年生れ。甲府市善光寺町。——朝五時に起きて本堂で弟子たちと約一時間勤行。夕方には、百一才がつく鐘の音が響き渡る。一日も休んだことはないという。長壽のコツは——若いころから小食で、纖維のある食物は食べない。よくかみ、腹をこわさぬよう注意してきた。結局コツは、食は腹八分、よく眠って朝は早く起ること。

◇百歳＝無職、竹村ウサさん。高知縣幡多郡三崎町。——去る三月に百才のお祝があったが、集まった孫、ヒ孫など合せて百七人。大食はせず、何ごとにもあまり神經をつかわぬことが大切で、まだ針仕事もやれば野良仕事にも出るという。

◇百才＝山口竹次郎さん。山梨縣上野原町新井、嘉永六年生れ。耳だけが惡いので、本人に代って家族が語る—好ききらいなくなんでもよくかんで食べる。晝下しを適時のむ。

齋田愛子嬢獨唱會
アルバータ市協主催

●日時 十一月二十三日午後八時半開始
●會場 レスブリジ市キャピタル劇場
●入場料 一弗七十五仙均一
●入場券取扱
△レスブリジ市 ブラウン樂器店 靑木哲夫
高原アルフイエ△テーバー 坂本ケン△レーモンド 西山ジャック△コールデール 田中年太郎
△ピクチュアビュウト 河村勇哲 佐久本盛矩

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三一四三九一

合同教會日系人部
電話イーエム三一一九四九
十一月八日(日曜)
午前十一時日曜家族禮拜
淸水牧師說教
題「忘れてならぬ事々」

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
十一月八日(午前十一時)
一、二世合同禮拜
今井牧師說教
題「政治の良心」

適當の住宅
□賣上六千弗のロックアップ・グロサリー ダウエンポートとオシングトン附近 商賣は四千弗他にストック 場所は良し利益は多く理想的買物
□六室バンガロー新築中フオクスリッチ(新地域)壹万二千九百弗 壹万三千二百弗 壹万四千五百弗 各種 拂込は二千九百弗より四千五百弗
□他に八百弗より一千五百弗拂込の五六室住宅が澤山あります。寫眞にて大体を御目に懸けられます 遠慮せずに組合員の便利法を御利用下さい。買ふ買はないは別問題。
柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for E. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7041
Res. Phone OL. 1427

男子 花の実を愛し元氣旺盛でありたい者はMAHO 小麥胚を服用
百粒二弗 三百粒五弗
Liverpool Pharmacal Co.
440 NOTRE DAME AVE.
WINNIPEG, MAN.

保險代理人
明日のために今日是非保險にお入り下さい。クラウン生命保險會社の代理人
矢田源一郎
900 West Pender Street.
Vancouver, B.C.
Phone PAcific 7341

訪日のお土産品など
◇日本から お家族を呼寄せられる際のお買物一揃はぜひとも親切丁寧をモットーにしている弊店へ。最善のご便利計ります
◇贈答品 何んでも揃います。特別迅速に取扱います
△クリスマスやお正月の日本への贈物を早目にご注文下さい
ウッドワード百貨店
日本人部主任 増原章東
電話自宅 エルジン四〇三九
電話店 タットロー五二三一
□日本人部は二階のメールオーダー部內にあり郵便局の右側
Woodward's
A. MASUHARA, REPRESENTATIVE
MAIL ORDER DEPT. (2nd floor) VANCOUVER, B. C.
TAtlow 5231, Home — ELgin 4039, BAyview 1819

家庭の至寶
必らず効く妙溫器を是非お備え下さい

ラジウム包含妙溫器を御使用に…週間に大ていの病氣が全治いたします
●定價 熱元六本付共 十二弗五十仙
●熱元六本入 二弗五十仙
カナダ一手特約人 花月榮吉
發賣所 ヘシイツク・ツレーデング合社
ビーシー代理店 北川錄三
出張員 中尾春一
電話アール・エー二六二〇

上 ヤマサ醬油
一本日買品
ヤマサ醬油を御使用下さい
千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社(アラレ類)代理店
日本食料品輸入一切並に
雜貨食料輸入卸商
ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
雜本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2900 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5303)
HOWELL WAREHOUSE LTD.
322 Front Street E., Toronto, Ont.

結婚宴會やパーテーに
▲元東慶樓のチーフ・コックとして日系人の皆々様よりおいしい支那料理とおほめを頂いたがアルベート街(エリザベス街の角近く)に開業致しております何卒御來樓下さるようお待ちしております
▲室內は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーティーの御用命に應じます
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話イーエム八一九八一七

源義經（三一）

村上元三

はじめ與八の眼には、その山法師が、七尺もある大男に見えた。しかし、高足駄をはいているのと、肩幅が廣いからで、まことは六尺を少し越したくらいであろう。頭巾から見えるのは太い眉、高い鼻すじ、張りの强い眼をした、淺黑い顏の半面であった。

「な、なんの用だ」

と與八昌常は、喜三太の襟をつかんだまま、虚勢を張った。

山法師は、ゆっくりと高足駄の足を運んでくると、よく響く聲で、

「その者、熊野のなんとやら申したな。熊野、と所名を頂く者に、强盜など働く奴、居るはずがない」

「そうとは限るまい」

與八は、べつにその法師がこわい眼をしているわけでもないのに、何やら山のようなものに壓しかかられた心地がし、一足二足退さきながら、

「檢非違使の手の者の申すこと、疑う氣か。これはたしかに洛中にて强盜を」

と言葉がましくいいかける與八から、その山法師はじろりと喜三太へ眼を移した。

「これ、そのほう、生れは熊野のいずれだ」

「は、はい」

喜三太は、ついぞい與八に襟を引かれ、もう抗う氣力もなく、兩手を泳がせながら、

「わたくしは、熊野三黨の一、鈴木の莊司が身内にて龜井の六郎重淸どのが郞黨、故あって父兄と共に、熊野の山中に住む喜三太と申す者。昨日より食物一つ口に入れておりませぬが、いかに腹が減ったとて、盜みなど致す者ではない。熊野三社の神々もご照覽あれ」

死物狂いで、一氣に言い終ると同時に喜三太は、おいおい聲をあげて泣き出した。

山法師は、うなずいて、

「わかった、そう泣くな。男が泣くときは一生に一度か二度と心得ろ」

といってから、じろりと與八へ眼を向けた。

「檢非違使の手の者だという侍。その男、おれが預かろう」

「そうは行かぬ」

「行かいでも預かる」

「理不盡な。辭もないのに」

「見ろ。この喜三太と申す奴の眼つき、正直そうだ、强盜など働くとも思えぬ。手を放してやれ」

「手は放されぬ」

と言いながら與八昌常は喜三太を楯に取るような形をとって、

「そなた、こ、こやつに味方するのか」

「おう、味方をする。おれも熊野で育った者だからだ。こら、手を放せ」

どんと山法師は、長刀の石突で土に音を立てた。

あわてて與八は、喜三太を突きはなし、一間ほど逃げ飛んだ。

まわりにいた叡山の法師たちが、わッと一時に笑い聲を立てた。

與八は眞赤になり、反身になりながら、それでも肩を張って見せて、

「おのれ、檢非違使の別當どの訴え、延暦寺へ掛け合って頂くぞ。名、名を名乘れ」

「覺えておけ」

山法師は長刀を突き、頭巾をあごの下まで引き下げて、くわッと眼をむいた。

「これは叡山の西塔に住む武藏坊辨慶」

「わッ、辨慶か」

與八は、丸くなって逃げ出した。

はははは、と辨慶の大きな明るい笑い聲に吹き飛ばされるようにして、與八昌常は、山法師たちに突き當り、突きとばされ、一目散に山門のほうへ逃げていった。

御禮

去る十月二十一日トロント聖公會婦人會主催のバザーには皆樣方の心からなる御支持を頂きましてかつてにない盛會に終りました事を厚く御禮申上げます。日本品部の人形、雜貨類は十分間に賣り盡し製作品部も一時間の中には品切れとなり、食堂部、喫茶部も滿員の盛況でありました事を感謝して居ります。この經驗にかんがみ來年は日本品部を擴充し皆々樣の御厚意に報ゆる考えでございます。

トロント聖公會婦人會

故 加藤清二

儀四月下旬病を得て醫師の診斷の結果食道癌と判り入院手術を受け三週間後退院自宅療養中經過思わしからず原子光線療法の爲め再度入院六週間後退院。其の後の經過不良なりしも三度入院二週間後退院自宅療養。兩三度入院中及び自宅療養中度々御花御見舞品御見舞金等を賜り誠に有難うございました。皆樣の御厚志に報ゆる爲め懸命の看護の甲斐なく遂に十月廿七日午後五時廿分家族に護られながら眠るが如く安かに他界致しましたことを生前御知の皆樣に御知せ致します。十月廿九日佛教會々堂にて西村開教使司式の下に通夜及び告別式執行致しました際御多忙中にも不拘御會葬下さいました上御弔電御弔辭供花香料を賜りました段誠に有難う厚く御禮申上ます。一々參堂の上御禮申し述べるが本意でありますが其の意を得ませぬので略儀乍ら取敢す紙上を借りて厚く御禮申上ます。今後共も御力添えに預り度く御願ひ申上ます。

十月卅日 ウイニペッグ

喪主 加藤アイ
長男 重信 二男 民雄
女婿 志風薩男 靜子
孫 ドオーリン
同 孫 一郎 ナオミ
古川秀雄 君子
姻 加藤清重 安藤盛成
同 加藤寶 妻 久子
親族一同 友人一同
マニトバ佛教會

結婚御挨拶

長男 見附幸雄
四女 中川和子

右兩名は豫て婚約中の處一月六日日本に於て結婚の式を擧げ十月廿四日伊太利亞ホールに於て披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘はらず態々御臨席の榮を賜り且つ過分の御祝儀祝辭並に祝電を頂き御懇情の程厚く御禮申上ます。尚今後共兩名に對して世渡の御指導と御交誼の程伏して御願ひ申上ます。

ホートウイリアム 母 見附繁
在日本 父 中川米藏 母 中川きよ

人事消息

■結婚

▲フォートウイリアムの見附繁氏息幸雄氏と中川米藏氏（在日）夫妻息女和子さんは本年一月六日日本に於て結婚、十月廿四日同地のイタリア・ホールに於て披露した

▲レイモンドの佐々木得壽氏夫妻息女ドロシー・英子さんと加州オークランドの北島フレッド氏は十月一日レスブリッジのサウスミンスター合同教會に於てベントマンド牧師司式の下に結婚式を擧げロータス・インに於て披露した後オークランドに新居を持った

■死亡

▲ウイニペッグの加藤清二氏は十月廿七日死去、廿九日マニトバ佛教會に於て西村開教使と前田補教士司式にて葬儀を執行した

白菜 よく巻いた白菜、ダンダス・グロッサー！（電話ビーイー一—九五四八）

花一切 花束、花輪、切花、球根の御用命に應じます。注文により無料配達致します

佐々木菊三郎
SIX POINT FLOWER SHOP
5126 Dundas St. W., Toronto.
BE 1-9124 Eve. HA 2041

專門醫紹介並代理事務一切
濱岸事務所
晩市パウエル街三〇六（ライオン・ホテル内）

家屋賣買
ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エツチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani
530 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

鮮魚 精肉
和洋食料品一切
△カマボコ△サツマ揚製造
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Slocan City, B.C.
P. O. Box 57

かすが煎餅
味が輕く美味しい「かすが煎餅」何卒御試食下さい
△御進物用に箱入煎餅の御用命に應じます
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
J. YAMAKI
[illegible] Kamloops, B.C.

時計修繕
◎多年經驗ある當店へ時計指環修繕を御用命下さい
◎各種時計、寶石類、シルバーウェア其他破格の値段
卜市東ジェラード街九八〇
電話エッチ・エー一〇二五五
潮崎時計店
980 Gerrard St. E. Toronto

法律事務一切
▽ウエスト・エンド事務所を開設いたしました
[illegible]
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
Advocate and Barrister
[illegible]

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

●アーカンサス州の
リバテー米（新米）
入荷致しましたから御用命下さい
●おいしいデレッシアスアップルが参りました
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六—五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

當店の旅行案内部
●當店ではカナデアン・パシフィック航空會社とトランス・カナダ航空會社のエジエントとして日系の皆樣に特別の便宜を計つて居ります。當店の旅行案内部を御利用下さい
▲新鮮なモヤシ 一斤十仙
▲青物 野菜類一切
トロント市エリザベス街一一八
貿易有限 萬國公司

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines.
Agent for all Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本行は氷川丸
▲神戸、橫濱＝シアトル、晩香坡間に定期就航、三等船室設備は他社の特三以上
▲二歲以上の妻女呼寄には是非共晩香坡へ直行客船氷川丸或はシービーエー・エヤライナーの特別レート（二割引）を御利用下さい

氷川丸
晩香坡入港 晩香坡出帆
十二月廿日 一月九日
二月廿七日 三月九日
四月廿七日 五月六日

アメリカン・プレシデント・ライン汽船會社
シービーエヤライナー代理店
日本郵船日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
（電話マリーン四〇五七）
トロント申込所 鶴岡德衞
[illegible] Toronto, Ont.

トロント 黒人娘が訴う

人種差別で就職口斷わられ

さきごろ立法化された公正就職法違反ケースの最初のテストと目される出來事が先週トロント市で起つた。人種的差別をされて就職を拒否されたと當局へ訴え出たのはトロントに住む黒人娘――彼女の語るところによると英字紙求職らんに事務員募集の廣告をみたので電話で應じてインタビューを約されたので早速オフィスに赴いたが、應接した人事課長は『氣の毒だがもう口は閉がりました』と体裁よく斷られてしまつた。そこで自宅に歸つたニグロ娘は再び電話をかけて『事務員の仕事はまだありますか』と問うと、さうだと答えたので人種的差別をされて仕事口を拒否された事實をたしかめたとして公正就職法實施にあたる當局に實情を訴えた。そこで當局は直ちに調査を開始、フェアエムプロイメント・アクト違反としてこれをケースにすることになつた。

航空運賃値下 當分お預け!!

カナダ太平洋はじめパン・アメリカン、ノースウエスト三航空會社は近く太平洋の航空旅費を六百五十弗から四百五十弗に値下げする申請を日本の運輸省航空局に行つたが航空局では當分これを保留することになつた。目下ホノルルで開催の國際航空輸送協會の本年度總會が開かれ、この席上この問題がとりあげられることになつているので、それまで待つ態度に出たわけである。

妻の貞操を疑う 戰線の米將兵

『キンゼイ報告』で士氣を欠く

米國女性の性行爲に關する『キンゼイ報告』が以外にも朝鮮に駐屯している米軍將兵に大きな打撃を與えているとこのほど朝鮮戰線視察から歸つた有名な講演家ジョン・キーレイ氏が語つている。朝鮮には約二十万以上の既婚將兵が駐屯しているのであるが、キンゼイ報告の調査の對照となつた女性はわずか六千人(全米六千万人)ではあつたが、このうち四人に一人の割合で人妻が不貞行爲を認めたと報告したから、心配しているのは海在駐屯の兵隊さんしせんと妻の貞操を疑うようになつてきているという

大公園地 ト市に建設案

大トロント市企劃主任レメイ氏は『メトロポリタン企劃局』の會合でト市に五千エーカーの大公園建設案を提出した。地所はドン河とハンバー河流域の二つでこの地方を美化して『大綠樹地帶とするのである。この費用に納税者からタキス一ミリ宛を徴集、二百三十万弗をあげて充當しようというわけであり、その具體化につき研究を重ねることになる模樣。

五ッ兒のマリー嬢が 涙を流し修道院入り

既報、有名なカナダの五ッ兒の一人マリー・デオン嬢(一九)は三日午前五時すぎから尼僧の生活第一日に入つた。これからマリー嬢の毎日は第一および第二大戰の戰歿者の靈魂の祈りを三時間づつする日課となつている。マリー嬢がクベックの修道院に入る當日、母親はじめ三人の五ッ子らが見送りにきた。二重のドアが開けられるとマリー嬢は尼僧たちに迎えいれられた母親たちも彼女に従つて待合室につれられた。やがて内部のドアがあいてマリー嬢が姿をあらわし、母親と溫い接吻。するとマリー嬢の兩眼から涙が流れ出た。それを拭おうとせず彼女はしずかに白いベールのなかで泣き續けた。母親も記者と寫眞班から顔をそむけた『どうぞ二人きりにして下さい。どうぞ、どうぞ』と哀願しながら……。マリー嬢は『マザー、マザー』と口ずさむ。兩頬から涙がつづけて流れ落ちた。待合室はやがて空席となる。母親は修道院の表玄關から朝暗のなかに出てきた。

まだ八年かかる

在米日本人沒收品の整理

【桑港發】太平洋戰爭のために米國政府に沒收された在米日本人のいわゆる敵國財産はまだワシントン、ニューヨーク、サンフランシスコの三ヵ所の政府の倉庫に價格數百万弗に達するものが藏つてあるという。桑港管理主任の語るところによると、在庫品の多くは桑港を中心とする北加在住日本人の持物で、これを全部整理するには少くとも今後八ヵ年はかかるとのこと。

ト市柔道々場 メージャ街に移轉

トロントの柔道々場は今回市内スパダイナとパーサスト街間のメージャー街三八に移轉(カレッヂ街北)室の更衣室やシャワー設備もあり、道場はタタミ五十枚敷の廣さで、毎夜練習を行つている。

齋田嬢獨唱會 レ市で二十三日夜

齋田愛子嬢は來る二十三日午後八時半からレスブリッジ市キャピタル劇場でアルバータ州市協主催の下に獨唱會を行う。目下入場券を別項廣告の通り發賣中。

戴冠式の映畫

モントリオール日系人合同教會では十一月十四日午後八時半からコロネーションの着色映畫を上映する。このフィルムは日本などでは特に喜ばれ、モントリオールで、連續六週間上映の記錄があり、既に見た人でも再見三見の價値があると言われるもの。子供さんには是非見せたいもので入場料は大人五十仙、子供二十五仙、入場券は信者の方からか入口でも求められる由。

●パウルス牧師 モントリオール在住聖公會員のため十一月十五日(日)トロントより出張して聖公會神學校にて禮拜を行う豫定で同地信徒の來會が希望されている。

ケローナ佛教會

創立二十周年記念法要を擧行

【ケローナ發】ケローナ佛教會では十一月一日の役員會で次の諸行事を行うことに決定した。

▲十一月九日、佛青及び婦人會總出にて聖堂の内外を清掃する。

▲十一月十四、十五日兩日晝夜にわたり報恩講勤修

▲十一月廿二日(日)午後二時より西本願寺特別布教使クロ川ケン城師の講演會開催、夜は歡迎會。

▲十二月五日、佛教會創立二十周年記念法要を勤修スポーケンの寺田、アルバタの猪田兩師の日英兩語の講演がある。法要には戰後はじめての稚兒(三十名)も出るほか夜は演藝會。

▲十一月八日には生田開教使指導のもとにケローナ佛教少年團の結成式擧行。

▲十一月十一日には佛教婦人會年中行事の敬老會。

■案内=廣告参照

▲大陸家庭消費組合にはすパテー米の新米が入荷した

紀伊海外協會 會員へ

今回紀伊海外協會基本金三七七弗四四仙の内三五〇弗をト市水害救濟金としてトロント水害救濟委員會の手を經て送金致しました。尚一千弗の公債は近々の内に政府より下附なり次第救濟金として送金致します。基本金の内二七弗四四仙は廣告代及通信料として保管致しておきます。

紀伊海外協會責任者
會長 狩谷悦治
副會長 野田保二郎
會計 汐見產太郎
會員諸氏

犯人は判らぬ 松永氏は退院

既報、今夏八月三十一日アラート・ベーで就漁中、何者かに發砲されて後頭部を銃丸でうたれた松永シグル氏(三五)はその後晩市病院で微妙な大手術をうけた結果、銃丸の摘出をうけ先週木曜退院した。この事件が起つた當時、約二百名の漁者がマウンテーに嚴重取調べをうけたが、犯人が誰であつたかについては發表されないでいる。

●紀伊海外協會基金 別項廣告のように今回整理されることになつた。

聖書と讃美歌
ギフトとして好適の書物!!

△舊約聖書―(引照附)二千百廿八頁の豪華版
◎總革表紙、インデアン紙印刷の國入美本
實價七弗五十仙(送料實費)

△新約聖書―(詩篇附)
二段組み印刷 四弗七十五仙 大活字印刷 五弗
三弗七十五仙

△讃美歌―(交讀文附)
△クロス表紙製新約聖書 一七五仙 九〇仙(小型)
△口語譯新約聖書 上製 一、八〇仙 並製 一、一五
△タワー裏紙製の讃美歌 二、〇〇 一、五〇 一、二五
●その他基督教關係書多數あります。ギフトに御利用下さい。
▲キング、テイチク、タイヘイレコード取次所

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. [illegible]
113 McCaul St., Toronto, Ont.

御買物は定評ある品を定評ある店で

●御米は
サクラ米
ゼニス米
レッドローズ米

●御醤油は
キッコーマン正油
山サ正油
マル金正油

竹ノ子 ウナギ
鮭、ハモ
椎茸入角切昆布
紅生ガ、梅漬

電話チェリー一八五三七
ユニオン・ストーア
UNION STORE Phone CH. [illegible]
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

新米が參りました
お待ちかねの最優良米として知られております

スミス五百番
(百斤)
十六弗七十五仙
入荷いたしましたので早目に御注文下さい

●日本送金取次――東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。水害見舞個人宛のも取扱っています

古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三五六―九三九八
[illegible] Danforth Ave., Toronto, Ont.
[illegible] Spadina Ave., Toronto 2 B, Ont.

雜錄

「赤狩り」旋風

梅　月　生

米國に「赤狩り」旋風とよばれるものが吹きまくつている。マッカーシー上院議員を委員長とする米議會非米活動委員會の反共活動のヒステリー的な行きすぎを言うのである。この旋風は米國の教會にまで波及して、メソヂスト教會監督オクスナム牧師まで赤の刻印を押され、オ監督は非米活動の汚名に對して『私は赤に非ず』と委員會に調査方を要求、堂々と政府に挑戦してむしばまれゆく『自由』米國のために戰つて居り、米國のプレスビテリアン教會も今週、非米活動委員會の行きすぎが、米國の自由思想を殺そうとしていることを極力非難する抗議を發表した。

去る日曜日早朝トロント大學の學生二百餘名に、米國の非米活動委い委員長マッカーシー上議を非難するデモンストレーションを行つた。あだかもクー・クラックス・クランのように、白のフード(頭巾)をかぶつて、マッカーシー上議の人像を吊し下げておいて、火をつけて焼いた。そして彼等は、アイゼンハツー大統領やオタワの米國大使館、マッカーシー上議等に抗議の電報を送つた。黒人を私刑するクー・クラックス・クランのやり方に似たことをしたのは問題であろうが、彼等學生が、自由思想を守るために行動したことは無視できないことである。

さて、前記の米國メソヂスト教會監督オクスナム牧師の事件に對しては、現代神學の權威ラインホルド・ニーバー教授は『教界に赤の旋風を持ちこんだ非米活動委は正に重症のヒステリーであると言わざるを得ない』とて、資本國家、反宗教國家、非宗教的獨裁に對する強い反ばくの論文をクリスチャン・センチュリー紙にのせた。論文の要旨は次の如くである。

オクスナム監督が、米、ソ友好團体のメンバーであつたことは事實であるが、これが當時のアイゼンハツー元帥の推薦に依つたことも事實である。このことは委員達の告發なるものが、過去に於て國民の多くが、眞劍にアメリカとロシアとの間の橋渡しをしようと努力した大切な時代があつたその年代の事實をぼかしていることを證明している。しかも今になつてそのことすらも、共産主義者であつた證據だと斷定するのは意外である。

委員達の我々に關する記錄は、我々が過去二十年間に亘つて、共産主義と闘つてきたことを無視した。その上我々が曾て共産黨機關のメンバーだつたという證據資料をもつかんでいるというのだから驚かざるを得ない。しかも我々が共産主義の進展を阻止した方面の記錄は一切にぎりつぶしているというからアキれる外ない。

またマシューズ氏は、只前七千人の牧師が共産黨の前衞機關に關係していたという實にバカげた發表をした。たしかにそれらの大部分の人は、平和主義者であつて、その中の多くが『ストックホルム・平和運動』に署名したからとか、またマッカラン法に反對したとの理由で、共産黨支持者の汚名を着せられたものもありこれをみても如何に政府當局のヒステリーが昂じているかが解るであろう。

オクスナム監督は、委員の證據資料蒐集を驅り立てた『悪意』と明示する一例として、彼がかつてインディアナ州立刑務所でなした說教の一部をとり上げたことを引用した。その說教というのは、キリスト教的愛國心を說いた立派なものでこれはまさに現在の誤つた功利的愛國心とは全く異つたものである。かかるオ監督の堂々たる挑戰に對しては私は萬腔の敬意を表するものである。

どうぞ早や目に

クリスマス新年特別號の用意を

來る十二月二十三日に發刊するニューカナデアンのクリスマスと新年特別號については、今週末までに愛讀者と團体や商社等に對して名刺交換や祝賀廣告掲載方をお願いする案内狀を一どわたり差し出しました。どうぞ早や目に御返事下さるようにお願ひ申上げます。

▲「喪中につき年末年始の禮を欠く」——という挨拶をしなければならぬ御氣の毒な事情にある方は、この形式を御利用下さい。料金は一吋のサイズで二弗。

特別號は廿五仙

特別號は日本の知友その他に送ると大變喜んでもらえるものだと思います。郵税ともに一部廿五仙であります。廣告と共に御申込み下さると、發行と同時に當方から宛名の先きへ郵送いたします。

寄稿も早や目に

特別號に對する寄稿をお願いしたい旨發表いたしましたところ、すでにぼつぼつ集まりつゝあります。英文らんでは懸賞附き作品を募集していますが、これに對してもすでに應募の原稿が屆いて居ります。十一月の終りから特別號は印刷に取りかからねばなりませんので、どうぞ早や目にお願い申します。種類は問いません。出來るだけ多數の方々のを掲載したい心組みでありますから、短かいものの方が結構であります。何もクリスマスや新年にこだわる必要はなく、感じたこと日系人社會に希望したいこと、又は想い出など、常日頃の思いや感じをそのままつづろうか、ニューカナデアンや編輯者その他への手紙の形でもよいと思います。多くの人々の異つた角度から見た社會の有樣と、みなさまの作品——俳句、歌、詩、小品などを特別號に滿載したいというのが私達の願いであります。

京大登山隊が印度高山征服へ

【ニューデリー一日發】當地駐在日本大使館スポークスマンは三日京都大學登山協會主催の五名の登山隊は世界第二の未踏高山アンナプルナ山(二六、四九三呎)征服を敢行すると發表した。

奨學基金募集のダンス會

トロント大學日系學生倶樂部の奨學基金募集運動はトロント市協その他の團体も應援して行われているが、十一月十三日(金)午後八時半からはクレアモント街六二のボーリアン・ホールに於て市協と合同主催のダンス會が開かれる。プログラムの中には日本語の寸劇もあり、多數の參加を望まれている。

菊の花

板口富美子

床つめたきひとりの房に待ちまさむ　君思はれてペンもつあした

菊の花房になからむ君にたより　したゝむろかたえにしきりにほふ

母こふる君がひたすらおもひこめし　これのたよりの重みにふるゝ

こゝにしてかたりいまさむごとくして　思いあつき文のいきづききこゆ

電報のごとくみなかきたよりといひて　それをしも待たす一人の君は

菊の花まくらべにさすこのあした　秋の心にしたしみ居り

白菊の花のたしかさにそふごとく　みどり濃き葉のかたくはりたる

白菊の花近づけていますへば　去年のかをりにになほたちたり

へちま棚はらへど庭のあかるくて　久々に仰ぐ山はだ近し

耐えをれば汗となりつゝにじみ出づる　この苦しみつゝ生きむたゝかひ

慰撫のそこなき愛のよめら

學級リレー始まれる

トロント市曙句稿

雜詠

橋本ふさを　楓葉のさがりすゞれ風に散る

神田　陽山　灯を消して涼みへ鉢の魚跳ねる

千葉　小松　働き手欠けて女に秋深む

西野舞み子　墓參り誰が花立を持ち去ら

岡田きよみ　目覺めてはそゞ汗を拭く目覺むる度

小田　蜂葉　網戸透く向日葵を艶と思ひ

淺野　健事　實の熟れてエルム晴れたり錦雲浮く

八木美津郎　白菊の庭は枯れて草の色

寄美　峰道　街路一葉ユダの正月近くな

尾本　波月　みどり見は眞白き好み秋夕

梶岡　七斗　撰りもの木の實吾が盤温保つ

西暦と日本年號對照表

COMPARISON OF JAPANESE ERA & WESTERN YEARS

Seireki	Showa Age		Meiji
1955	30	1911	44
1954	29	1910	43
1953	28	1909	42
1952	27	1908	41
1951	26	1907	40
1950	25	1906	39
1949	24	1905	38
1948	23	1904	37
1947	22	1903	36
1946	21	1902	35
1945	20	1901	34
1944	19	1900	33
1943	18	1899	32
1942	17	1898	31
1941	16	1897	30
1940	15	1896	29
1939	14	1895	28
1938	13	1894	27
1937	12	1893	26
1936	11	1892	25
1935	10	1891	24
1934	9	1890	23
1933	8	1889	22
1932	7	1888	21
1931	6	1887	20
1930	5	1886	19
1929	4	1885	18
1928	3	1884	17
1927	2	1883	16
1926	1	1882	15
Taisho			
1925	14	1881	14
1924	13	1880	13
1923	12	1879	12
1922	11	1878	11
1921	10	1877	10
1920	9	1876	9
1919	8	1875	8
1918	7	1874	7
1917	6	1873	6
1916	5	1872	5
1915	4	1871	4
1914	3	1870	3
1913	2	1869	2
1912	1	1868	1

THE NEW CANADIAN

この日本年號と西歴對照表は老年恩給申請その他色々の手續きをするときに便利です。切り取つて保存しておいて下さい

ニュー・カナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

ソ連は冷戰を更に强化か

三國會議に中共も參加させよと無理難題

【ワシントン發】米國政府筋では本週月曜スイスのルガノで英米佛三國外相會議にソ連の參加を要請したのに對しソ連は否定的な條件付回答をしたので東西の「冷たい戰爭」の緊張は更に今後も繼續するのみか益々强化されるのではないかと憂色的觀測を行っている。三國會議召集についてソ連の回答內容が四日公表されたところによると、ソ連は到底應じ得ない幾多の條件を出しているなかに、東西問題を協議する際には中共も招請すべきであると要求、連合國は西ドイツ再武裝計畫を放棄し、北大西洋條約機構も破棄、更にスペイン、ギリシャ、歐洲諸國並に近東の米軍基地について審議することを會議參加の前提條件としている。一方、ロンドン外交筋でもソ連を招く計畫は當分お預けにするのがよいという意向を表明し、事態が多少とも改善されるまでソ連誘い込みは見合すべきだという方向に進むべきだとしている。アイゼンハワー大統領も記者團會見でソ連回答は否定的で三國外相會議を拒否したと述べているし、專門家たちもソ連のかかる强固な態度はこんご益々冷戰が續くものとみてよいであろうし、朝鮮政治會議はなかなか困難になるのではないかと推察している。

英首相も投出す

【ロンドン發】チャーチル首相は三日開會の議會において世界の緊張を緩和するための決定的な手段としてソ連と共に四國會議を召集する提唱をハッキリと撤退すると言明を行った。チャーチル首相はソ連は歐米諸國の再軍備を認識して外面的侵略から內面的經濟的改善へ轉換しつつあるという樂觀的見通しをつけ、それだけに第三次大戰の危機はやわらいだと信じると述べた。四國會議についてチ首相は「かかる會議は國際關係のためには有益に違いないが同時に現任より更に事態を險惡にするリスクも伴うものであろう」と度々提唱した四國會議に終止符を打つといわる演說を行った。これは米政府筋でチ首相の提案にあまり乘氣してない態度を示した結果とも見られている。

伊暴徒騷ぐ

トリエステで

【トリエステ發】トリエステの連合國占領ユー地區で一九一八年にイタリー軍がトリエステに侵入した記念祝賀が高潮した結果、數千人のイタリー群衆と學生が警官隊やユーゴ人と一大亂鬪騷ぎを演じたのち、警官八名と三十餘名の暴徒が負傷した。うち十二名は警官暴行罪で逮捕された。ユー地區警官隊長ヘイツトス少佐は約二百五十名のプロ・ナチス黨員が騷動を起したものと言っているが、暴徒は市街をうね歩き窓ガラスに投石、破壞したりしたので警官隊は催涙彈を使用して追い散らした。

サシミの食事

【東京發】近く東京・桑港間の試飛行を行う豫定の日本航空ラインは同機乘客にサシミを含む純然たる日本食をサービスすることに決定した。

「米國は干渉する勿れ」

比島選擧にキリノ大統領怒る

【マニラ發】キリノ大統領は來週行われるフイリピンの選擧に米國が干渉するという報道を聞いておどろき「フイリピン獨立のために再度戰わねばならなければ我々は戰う覺悟だ」と述べた。キリノ大統領はマニラ新聞が米驅逐艦隊と航空母艦一隻がマニラ灣上に碇泊していると報じたことに神經をとがらせ、米軍艦の威嚇を以てフイリピンの內政を支配しようとするのならば大いに間違っていると次の如く語った。

米國が選擧に干渉するとは信じないが、ある米人は事實そうしている。今次の選擧干渉には反對だし、もし米國が敢てするならあくまで抵抗するのみだ。われわれはスペインと米國の支配下から獨立を戰いとった。自主權のために必要なら再び米國と戰うだろう。

共和候補慘敗す

米地方選擧で

【ワシントン發】二十年ぶりに共和黨が政權をにぎって以來ちょうど一年、アイゼンハワー政府の人氣をためす地方的選擧が三日に行われた結果、共和黨の固い地盤まで民主黨候補者に勝ち占められて共和黨は慘敗を喫した。▽ニュージャシー州知事選擧では共和黨が一九三二年以來しっかりと握っていたのが民主黨候補ロバート・ビー・マイナー氏に勝ちを讓り▽ニューヨーク市長にロバート・エフ・ワグナー氏（民主）が當選し、▽各市々長選擧でも民主黨候補が大いに進出した。

五億弗の前貸し

小麥農家に卽時供與せよ

【サスカツーン發】シーシー・エフ黨首エム・ジエー・コールドウエル氏はサスカチワン州黨大會で五日、エレベーター（小麥貯藏庫）に入りきれず農地に山積されてある小麥收穫に對しオタワ政府は直ちに五億弗以上の前金を支拂うべきであると述べた。（オタワに統計によるとおよそ五億二千六百万ブッシェルの小麥が農地に貯藏されている）——

コールドウエル氏はかかる前金拂いがなされぬかぎり農園地域は金詰りとなり、多くの農家は高利率の融資を餘儀なくされるだろうと語り、ひいては農家の手持金が少いので小賣商も大打擊をうけることになる事態は重大である點を指摘、過剰小麥の處理解決案として次の點をあげた。（一）過剰小麥の一部賣却の支拂をボンドでうけること（二）ポンド區域にもっと小麥を買込むこと（三）カナダへ輸出するポンド區域國に對する關稅並にダンピング稅を低下すること（四）一九四六年に英本國に貸した金額の元利支拂を三年間停止すること

經濟發展東南亞へ焦点

＝岡崎外相がまず途拓き＝

【シンガポール發】日本は東南アジアに經濟的カムバックを行おうと努力を集中している。日本の米駐留軍の漸次引揚げ、朝鮮戰爭の休止等によって生產品のハケ口を見出すためである。日本はすでに幾多のいわゆる親善貿易使節團を東南アジア方面に送り出しているが最も重大視されるのは過去二カ月にわたり台灣、香港、インドネシア、シンガポール、セイロン、インド、ビルマおよびタイランド各國を歷訪した一行である。團長は小金義照氏（自由）で北澤尚吉（外務省顧問）、岡崎新一（自由）、早稻田龍衛門（改進）の諸氏が加わっている。岡崎外相が十月東南アジアに親善旅行を行い、ある意味において途拓きをしたことはフイリッピン、インドネシア、ビルマ各國がいまだ對日平和條約を結んでおらず在外公館のない折柄、とくに親善關係をキラウたものとして重大視されている。東南アジアとの緊密なる經濟關係樹立を目前の課題として外務省では一大人事異動を行いつつあるのは、この方面に適任者を派遣するための下準備だと消息筋では語っている。

援助與う

米國だけに

フランコ總統語る

【マドリッド發】フランコ總統は四日スペイン・米國間の經濟軍事協定が結ばれた九月二十六日以後はじめてユナイテッド・プレス特派員にインタビュウを許し、スペインは米國との新協定にもとずきソ連の侵略に有効なる助力を與えるつもりだが、今のところ英國とフランスとの間に直接的軍事協力は行わない」と語った。

はなし

【トロント】市協一世部の秋の親睦會が日曜に行われるが、今年は主任円永氏がハリキって盛澤山なプログラムをつくり「和やかにみんな樂しんで貰えれば、これに越したことはない」と語っている。三百人はゆっくり入場できるので奪って參加してほしいと主催側の希望。

日本も場所豫約濟

來年度貿易博

世界製品をかざるカナダのショウ・ケースであるカナダ國際貿易博覽會は來年五月第七回のフエアを迎えるが、すでに展示スペース豫約は昨年の十六万平方呎より百パーセントもふえている。フエア行政官ホフマン氏はこのほど歐洲各國を歷訪して歸ったが、共產國で[illegible]、歐洲諸國はフエアに一大關心をよせていると述べているが、特にドイツは力コブをカナダ・フエアに入れている點を語った。ドイツは來年は展示スペース一万七千平方呎を豫約している。日本は二千四百平方呎を豫約濟み。展示品は家庭用具、テキスタイルなど昨年どことも同樣ことである。

駐留軍關係の勞務者をクビ

【東京發】日本政府は今週米側の軍事豫算削減の結果、日本の米駐留軍基地に働いている日本人勞務者一万八千八百四十一名をクビにすると發表した。米當局は豫算削減のため米民間人並に日本人勞務者を減少する計畫だと發表したがその數については語っていなかったものである。

米加空路[illegible]

【オタワ發】カナダと米國は目下航空路について紛爭中である。カナダ國營のトランス・カナダ・エアラインが米國に對しカナダ・フロリダ・メキシコ間の航空路延長を申請したところ、同ラインを一機で飛ぶことはできないと拒絕したので、カナダもこれに報復、目下米航空ラインがとんでいるルートを再吟味中である。

Pinky Mitsuki Seen Pacing Lakehead Keglers; Anything Goes Take Over League Leadership

FORT WILLIAM, Ont. — Things seem to be rapidly picking up in the Lakehead Nisei Bowling League as the lakehead keglers advanced into their sixth week of alley action.

Setting a new high triple of 853(325) at the last session of league play was Pinky Mitsuki of Anything Goes, following whom were Dick Kadonaga with 686(267) and Johnny Urakoshi with 682.

With one week remaining in the first series, Anything Goes overtook Firehouses for the league leadership, and are now seen pacing the eight team loop with 77 points. Firehouses dropped to second place but follow very closely with 72 points, trailed by Debs with 69, Pin-Heads 63, Slee-Moes 61, Sambo Rambo 60, Alley-Oops 55 and Skats 46.

Presently pacing the race for the men's high average is Pinky Mitsuki with a steady 217, following whom are Johnny Urakoshi with 212 and Tak Tanabe at 207. Leading the ladies is Dorothy Nishikawa with 166.

Huskies Lead YBS Loop; Buffaloes 2nd with 30

With a high triple of 729, Marie Shintani eased the Huskies into top place through a seven-point win over the Buffaloes at the last session of the Toronto YBS Bowling League played Nov. 1. Wildcats climbed to second position in the twelve-team loop by taking six points from the Panthers.

Outstanding scores for the day among the men were Jack Watanabe's high triple of 794(296), followed by Mits Otsu with 743 (280) and Terry Takeuchi 701 (298).

Among the ladies, with Marie Shintani topping the scoreboard with 729(254), Sakae Goto followed with 641(247) and Amy Sawada 612(257).

Toronto Mixed Majors Vying in Tight Race

The race has certainly tightened up for first place in the Toronto Nisei Mixed Major Bowling League.

Curly Nakagawa's squad still holds a slim lead with 37 points, but Jim Morita's are only two points behind them with 35. And then a three-way tie for third place between Tosh Sakura's, Harry Inouye's and Mas Isoshima's teams, each with 33, has brought the standings to such a position that it's possible any of these four teams can oust Curly Nakagawa's for the lead.

The last session played Sunday saw Roy Sasaki spark his team to seven points with a 820(332) high triple, followed by Tosh Sakura's 804(322) and Mas Isoshima's 740. Maw Mori claimed the high single honours of the day with 333.

Among the ladies, Ginger Terakita rolled a good 751(306) while Chic Yanagisawa spilled 724 pins to take the day's high single with 310. Mich Iwasaki came up behind the two with 651(297).

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
1661 Dundas St. W., Toronto
Off. ME. 0811 - Res. LA. 1389

Autumn Nocturne
Friday, November 13

FREE
We have no service charges.
TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

NEW FALL & WINTER SUITINGS
Just Arrived!
For Made-to-Measure CLOTHES — CALL
BING TANAKA
516 Manning Ave. - Tor.
For Home Fittings
CALL ME [illegible]

Flyers Going Strong As The Nisei Pucksters Win Second Pre-Season Exhibition Match 4-2

With manager George Takaoka at the helm, the Nisei Flyers of hockey fame won their second pre-season exhibition game Wednesday night taking Brown's Foot Service 4-2. Wednesday's victory is highly valued by the Flyers in enhancing their prestige, as the Browns team is rated as one of the more stronger squads in the THL Intermediate loop.

Scoring the first goal of the game Wednesday night at Ravina Gardens was Yuki Kameoka who made good his own rebound. Yuki was later slightly injured on the nose, but undaunted, remained on the ice despite strong urging by teammates to retire.

Defenseman Joe Togawa was credited for the second goal. Unfortunately, the shot by Joe, who carries a terrific fling, happened to strike the Brown's goalie, forcing the latter to retire for the rest of the game.

The third goal was scored by Major Fukumoto while captain Roy Kobayashi drove in the final score.

Dave Sunahara is really flying in last season's manner but just didn't happen to be in the right spots Wednesday night to earn any points. The team, as a whole, is reported to be coming along fine, which is to be well-expected after weeks of toiling practise.

Goalie Ray Adachi displayed very fine general performance, but could have exercised a little more caution when Brown's scored their second goal. Their first goal was sort of smuggled in from behind. Roy Pierce, a carry-over from last year, is the only Occidental member of the team.

The Flyers have a good insurance insofar as goalie relief goes in Abe Takeuchi, whose appearance at games and practices is reported to be very diligent.

Should a puck league be formed at Varsity Arena, the Flyers are said to rate a very good chance of being invited for membership.

Shin, Matsui Trounce Carlton Shuttlers

With Roy Shin and Matt Matsui giving admirable performances, the Inter-Church badminton entry last week won over the Carlton shuttlers 19-13.

But Wednesday night saw the Inter-Church entry in the Toronto and District League suffer their first defeat of the season from the top-notch Strathgowan team as Roy Shin and Frank Matsui were barely edged out 17-15. Another point would have tied the game.

John Miura, playing his first Toronto and District game, won all four matches.

The Nisei entry in the Inter-Church League will be underway on their league schedule about Nov. 15, reported prexy Roy Shin following his attendance of a recent league executive meeting.

Mustangs to Meet Latvian Hawks Sun.

The St. Christopher Mustangs will be meeting the strong Latvian Hawks this Sunday in their second game of seasonal hoop play in the Toronto Bathurst-College Basketball League. The game will take place at St. Vladimir's Gym on Bathurst Street from 1:15 p.m. on Nov. 8.

The team would appreciate the fans turning out to support them.

King-Pins, Mike Honda's Tied for Top Spot in Hamilton Kegling

HAMILTON. — F[illegible] Halloween [illegible] for both men and women Hamilton keglers was ever attractive [illegible] Ike Nishikawa as she rolled [illegible] 708(241) game to break her own high triple record of 740 she had hit the previous week. Her average now stands at a [illegible] 218.

King [illegible] Hashimoto [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] continued his [illegible] another 740(291) [illegible] [illegible] Sam [illegible] 728 [illegible] Kaz Kadonaga 7[illegible] and Tak Tonegawa 706(275).

[illegible] Jack K[illegible] [illegible] swept all four points from [illegible] Roy Yamamura's, putting them back to third spot. Miss Sonoko's likewise blanked their opponents for four.

Mits Honda, King Pins and Mike Honda's squad are presently tied for top place with 22 points, while Tak Tonegawa's hold down second spot alone with 21 and Roy Yamamura's are [illegible] a third place [illegible] two points apart.

Leaders Triumph In Toronto Majors

Top teams in the Toronto Nisei Majors came through last week to maintain their positions. Spadina dropped Radio Vision 5-2, giving them 46 points for a comfortable lead over Yamada Studios with 38. Yamada beat Federal Farms by the same score.

Takeda Insurance, taking out Charles Hardy 5-2, holds down third spot with 36 points. A three way tie exists for fourth spot as Lewis Men's Wear, Ascot Cleaners and Lowe Bros. Jewellers all have 33 points. This resulted when Lowe Bros. beat Lewis 5-2 and Ascot blotted Uyeda MB 7-0.

Other results: Hot Rods 7, Alexander 0; Sora 7, El-Mocambo 0; Menzies 7, DuRite 0.

Highest scores were turned in by T. Sakura 860(344, 310), and E. Nakamura 798 and a single game score of 373 which is the league's high for the current season.

FOR SALE

● LOCK-UP grocery with $6,000 business. Davenport - Ossington area. Business for $4,000, also stock. Perfect location, good profit, ideal buy.

● 6 ROOMS — Bungalow, being newly-built. Foxridge (new area). Priced at $12,900, $13200, $14500 and others. Down payment from $2,900 to $4,500.

● MANY other 5 or 6 room homes available at down payments from $800 to $1,500. General idea may be had through photographs, and we will be glad to assist you with our convenient method, so phone us up, whether you're buying or not.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

SMALL SIZE SHOES

FOR LADIES and MEN
In New Fall Colours, Styles and Heels
For Ladies Sizes 1 to 10
For Men Scott McHale 4 to 12
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65,
WATER HEATERS
Flat rate $45,
SAME DAY SERVICE
[illegible]
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

Alberta JCCA Presents
Aiko Saita
Contralto
CAPITOL THEATRE, LETHBRIDGE
Monday, November 23, 8:30 p.m.
Admission: $1.[illegible]
Recital Tickets Sold by:
Lethbridge: [illegible]
Ted Aoki
A. K[illegible]
Taber: Jack Nishiyama
Raymond: Mr. T. Tanaka
Picture Butte: Rev. Y. Ka[illegible]
Mr. S. Sakamoto
This is Miss Saita's only appearance in Southern Alberta

SOCIAL CALENDAR

NOVEMBER

8—**Toronto.** Toronto JCCA Issei-bu Konshin-kai at Ukrainian Hall from 2 p.m.

8—**Toronto.** Club Rec Socratic "Sandwich Social" at 12 Hagerman from 7:30 p.m.

13—**Toronto.** U. of T. Nisei Students' Club "Autumn Nocturne" at Polish Alliance Hall, 8:30-1.00 a.m.

13—**Vancouver.** Nisei Basketball League Dance at Pender Auditorium, 9-1 a.m.

14—**Winnipeg.** Aiko Saita Concert Recital under Manitoba JCCA Sponsorship.

14—**Lethbridge.** Alberta J.C.C.A. Emergency Conference Social and Dance, at Cadet Hall (Airport) from 8 p.m.

20—**Lethbridge.** Alberta J.C.C.A. "Nisels" Baseball Victory Wind-Up Dance and Draw at Trianon Ballroom, 9-1 a.m.

20—**Toronto.** Metropolitan Badminton Club "Sweater Hop" at Metro Gym, dancing 10:00 p.m. to 1 a.m.

23—**Lethbridge.** Aiko Saita Recital, Sponsored by Alberta JCCA, at Capitol Theatre from 8:30 p.m.

Queen Street Church Family Service Sunday

TORONTO. — "Memorial Sunday" will be observed at the Queen Street United Church this Sunday, Nov. 8, from 11 a.m. It will be the first of the twice monthly bilingual services being inaugurated this month; and Rev. K. Shimizu will deliver a sermon on "Things We Cannot Afford to Forget."

Ushers are M. Kuba, T. Kajioka, K. Tomiyama and K. Takahashi.

YOUNG ADULTS GROUP MEET NEXT TUESDAY

TORONTO. — The next social meeting of the Queen Street United Young Adults Group will be held on Tuesday, No 10 at 8 p.m.

APPRECIATION

The Bazaar held on Saturday, Oct. 31, under the auspices of the Fujin-Kai of the Anglican Japanese Congregation in Toronto, was a great success, and the members of the Fujin-Kai wish to express their grateful thanks to all who cooperated so gladly and supported them in this effort.

City-Wide Delivery. Day & Night MA. 8169

MENSOUR'S Flower Shop

853 Mt. Pleasant Rd. Toronto

When the Flowers Say It With Ours

Phone evenings & week-ends

TOSHIE TAKASAKI

RA. 0389

Personal Notes

MARRIAGES

KITAJIMA-SASSA

RAYMOND, Alta. — Oct. 10 at the Southminster United Church in Lethbridge was the scene of a quiet wedding of Miss Dorothy Eiko Sassa, daughter of Mr. and Mrs. T. Sassa of Raymond, Alta., to Mr. Fred S. Kitajima of Oakland, California, son of Mr. and Mrs. J. Kitajima of Japan. The double ring ceremony was performed by Rev. Howard Pentland of Magrath, Alta.

Given in marriage by her father, the bride wore a traditional white satin gown featuring a shawl collar and lily point sleeves with her skirt of lace front panel and a full train. Her fingertip length veil of nylon net lace cascaded from a rhinestone coronet, and she carried a bouquet of red roses and white carnations.

Matron of honour was Mrs. Muney Sameshima, sister of the bride. She wore a paste green lace and net gown and carried a bouquet of yellow gladioli. Mr. Muney Sameshima was best man while Mr. Roy Sassa, brother of the bride, was the usher.

A reception of close friends and relatives was held at the Lotus Inn in Lethbridge. For going-away, the bride selected a pale blue suit of pie-and-pie with navy blue accessories and a corsage of red roses and white carnations. The couple are now residing in Oakland, California.

• • •

MITSUKI-NAKAGAWA

FORT WILLIAM, Ont. — A reception was held on Oct. 24 at the Italian Hall in Fort William to honour the marriage of Miss Kazuko Nakagawa, daughter of Mr. and Mrs. Yonezo Nakagawa of Japan, to Mr. Yukio Mitsuki, son of Mrs. Shige Mitsuki of Fort William, which took place in Japan on January 6.

OBITUARY

KATO

WINNIPEG. — Kiyoji Kato, of Winnipeg, Man., passed away on Oct. 27.

Funeral service was held on Oct. 29 at the Manitoba Buddhist Church with Rev. R. Nishimura and Assistant to the Minister Maeda officiating.

DOMESTIC HELP WANTED

COUPLE

$250 PER MONTH

Wife, cook-housekeeper; husband, houseman-chauffeur. English speaking. Nice home, Forest Hill Village, two adults.

Apply Box 10, The New Canadian; or phone HA. 2121, Toronto.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 4-6065 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Aiko Saita to Sing in Lethbridge on Nov. 23

LETHBRIDGE, Alta. — Japanese Canadians in southern Alberta who have been eagerly awaiting to hear Nisei contralto Aiko Saita, will get their opportunity on Monday evening, Nov. 23. The Alberta JCCA, which is sponsoring Miss Saita's recital in Lethbridge, has named the ideal concert atmosphere of the Capitol Theatre as the site for the popular singer's appearance. Concert time is 8:30 p.m.

Miss Saita is scheduled to make her appearance in Lethbridge during the western swing of her continental concert tour. Southern Alberta is not new to our Canadian-born singer, for Miss Saita has performed recitals here during past North American tours.

Ted Aoki, pro tem president of the Alberta JCCA states, "The Japanese Canadians of Lethbridge and the nearby centres of Taber, Raymond, Coaldale and Picture Butte are eagerly looking forward to the arrival of Miss Saita. We expect an overflow crowd at the recital."

To accomodate concert goers, ticket sales are being arranged for distribution in the following districts: in Lethbridge, by Ted Aoki (phone 6132); in Coaldale, by Mr. T. Tanaka (9122-11); Raymond, Mr. Jack Nishiyama (131); Taber, Mr. Ken Sakamoto (2263); and in Picture Butte, by Rev. Y. Kawamura (phone 417). Tickets will be sold at $1.75.

Following her recital in Lethbridge, Miss Saita is expected to give concerts at Calgary and Edmonton.

Tor. JCCA Issei Slate Autumn Get-Together

TORONTO. — The Toronto JCCA Issei Division is holding an autumn get-together this Sunday, Nov. 8, from 2 p.m., at the Ukrainian Hall, 300 Bathurst Street.

Included in the program are the Crown Prince welcome film and a natural colour film of Vancouver and Steveston taken by Sam Tamaki this summer.

Montreal Church to Show Coronation Film

MONTREAL. — The Coronation Film will be shown at the Montreal Japanese United Church on Saturday, Nov. 14, from 8:30 p.m.

Admission will be fifty cents for adults and twenty five cents for children.

Union Service for Anglicans Sunday

TORONTO. — A Union Service will be held for both Issei and Nisei Anglicans at the Holy Trinity Church this Sunday, Nov. 8 from 11 a.m.

Rev. Ken Imai will deliver a sermon on "Political Conscience".

"Upklybtprk od Tjqusdn Srhwivlapyl Fwaz Dhry"

Makes just about as much sense as missing the U. of T. Nisei Students' Club's annual fall dance "Autumn Nocturne" next Friday night, Nov. 13, at the Polish Alliance Hall, 62 Claremont Street. It is being presented this year in conjunction with the Toronto JCCA.

You can be the one to shatter those long, uncomfortable lapses in conversation by picking up a few of the "teasers" and "shockers" the interlude entertainment group is going to throw your way . . . and if you're there, dancing commences at 8:30; and holding hands, etc., etc., will be permitted on the premises until 1 a.m. From there, you're on your own.

Proceeds of the dance will go towards the U. of T. Nisei Students' Club Scholarship Fund.

(Advt.)

FREE

Pearl Necklace absolutely free with 3 pairs of Ladies F. F. first quality Nylon Hose. A $5.00 value for only $2.95 p.p. anywhere in Canada. Money refunded if not satisfied.

HALPERN, 372 Rideau St., Ottawa, Ont.

CLASSIFIED

HELP WANTED

YOUNG man for assistant shipper, 40-hour week, good prospects. Apply Sidney Simon Ltd., 129 Spadina Ave., Toronto. Phone EM. 8-8788.

YOUNG man for shipping and warehouse. Apply Murdock's Rex-Rotary Duplicator Co., 259 Spadina Ave., Toronto. Phone EM. 4-5878.

FEMALE HELP WANTED

COUNTER-girl [illegible] Cleaners, phone GI. [illegible]

FOR RENT

TWO rooms for rent. Vicinity of Oakwood and Vaughan. [illegible] RU. 1-41[illegible]

X-RAY DIAGNOSIS

FOR BETTER HEALTH CONSULT

Paul K. Asada, D.C.

DOCTOR OF CHIROPRACTIC

Office RA. 6949 Res. MI. 6564

[illegible] YONGE ST. (YONGE AT [illegible]) TORONTO

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E. Toronto
Afternoons and Evenings
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

EMpire 6-2411

364-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

CUSTOM UPHOLSTERING
Recovering & Repairing
ALSO SLIPCOVERS FOR THE CAR
For Free Estimate
CALL
REX MATSUYAMA
LL. 4575 — TORONTO

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力検定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

ANNOUNCEMENT

Herby Wani

[illegible]

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-6935.